Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 48 (2009)

Heft: 1: Landschaft und Kunst = Paysage et art

Artikel: Landschaftspark und Skulpturen-Triennale = Parc paysager et triennale de sculpture

Autor: Bonnemaison, Emmanuelle

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-169882

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Landschaftspark und Skulpturen-Triennale

In der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts entstand in Bex (VD) am Hang eines Gipshügels ein Landschaftspark. 2008, zur 10. Skulpturen-Triennale Bex & Art, installierten sich hier 82 Künstler.

Parc paysager et triennale de sculpture

Dans la première moitié du 19e siècle, à Bex (VD), un parc paysager naît sur un replat au flanc d'une colline de gypse. En 2008, 82 artistes s'installent dans le parc pour la 10e triennale de sculpture Bex & Arts.

Emmanuelle Bonnemaison

Die englische Adlige Lady Hope kaufte ab 1835 die ersten Parzellen des heutigen Parks in Bex. Damals war die kleine Stadt im Rhonetal ein wichtiger Ausgangspunkt für Exkursionen in die Alpen. Lady Hope liess den Park mit seinem Herrschaftshaus und den Nebengebäuden erstellen. 1969 trat der Kanton Waadt durch ein 1949 verfügtes Legat in den Besitz der Anlagen.

Lady Hope, aristocrate britannique achète dès 1835 de premières parcelles. Le bourg situé dans la vallée du Rhône est alors un important point de départ pour les explorations alpines. Elle aménage un parc comportant maison de maître et dépendances. L'état de Vaud prend possession en 1969 du legs datant de 1949.

Le domaine se situe au pied de la colline du Monthey, colline de vigne, sous-sol de gypse. Le sous-sol

1 Emmanuelle Bonnemaison

2

© Magali Koenig

1 Werk von / Œuvre de: Daniel Schlaepfer, «Plan d'eau», 2008.

2 Werk von / Œuvre de: Anne Blanchet, 1996.

Der Park liegt am Fusse des Hügels Monthey, einem Weinberg mit gipshaltigem Boden. Durch Auswaschungen entstandene Bodenvertiefungen und steile Abhänge prägen die Topografie. Ein Spaziergang über das Gelände bietet einen 360°-Ausblick auf das Rhonetal und den Grand Muveran sowie Blicke auf die verschiedenen Kunstwerke der Ausstellung.

Ende der 1980er Jahre wurden die ersten Überlegungen zur Restaurierung und Weiterentwicklung des Parks in Auftrag gegeben, 1990 das Mandat bestätigt. Der Kanton Waadt wendet für den Unterhalt der Anlage jährlich eine festgelegte Summe auf, welche für die nach und nach durchgeführten Restaurierungsarbeiten jeweils aufgestockt wird. Ursprünglich enthielt der Park verschiedene bescheidene Gartenpavillons und Stationen, von denen heute nur noch Spuren zu erkennen sind, sowie einen prächtig dekorierten Jagdpavillon. Der Park enthielt vermutlich keine Skulpturen.

Seit 1982 findet im Park alle drei Jahre die Triennale d'art contemporain Bex & Arts statt. Die gesamte Anlage wird dafür jeweils sechs Monate lang den Ausstellungsveranstaltern übergeben, deren genaue Verantwortlichkeiten durch einen Vertrag geregelt sind. Der «normale» Unterhalt wird während dieser Zeit ausgesetzt. Ein gemeinsam erarbeiteter Plan legt fest, welche Standorte für die Triennale genutzt wer-

crée une topographie de dolines et falaises; au fil des parcours, le domaine offre des vues sur 360° de la vallée du Rhône au Grand Muveran et déploie une topographie intérieure riche d'événements.

A la fin des années 1980 commence la reprise en main du parc, confirmée fin 1990. Un budget est annuellement consacré par l'Etat de Vaud à l'entretien, légèrement majoré pour faire face très progressivement aux restaurations qui s'imposent. Le parc dans sa composition d'origine comportait stations et pavillons modestes – à l'exception d'un pavillon de chasse ouvragé; de beaucoup d'entre eux ne demeure qu'une empreinte. Le domaine n'abritait très probablement aucune sculpture.

Une triennale d'art contemporain, Bex & Arts a lieu depuis 1982 dans le parc. Procédure particulière, le domaine est remis pour six mois aux acteurs de l'exposition sous le couvert d'une convention avec l'Etat. La gestion usuelle est suspendue. Un plan mutuellement accepté permet de préciser les lieux utilisables par la triennale; ce document a un objectif fonctionnel, il ménage usages privés et lieux de haute valeur écologique. Il n'y a pas de coordination organisée pour le choix des œuvres ou de leur emplacement. Pendant le temps de la triennale, nous devenons donc simples observateurs – et utilisons ce statut pour nourrir notre compréhension du domaine.

den dürfen. Private Nutzungen und ökologisch hochwertige Flächen werden dabei geschont. Die Auswahl der Kunstwerke und ihre Platzierung bleiben den Veranstaltern überlassen. Während der Triennale sind wir Beobachter – und nutzen diesen Status, um unser Verständnis für den Park zu erweitern.

Ein Ort, viele Werke

Wir befinden uns hier in einem Landschaftspark. Die ursprüngliche Gestaltung lädt zum Dialog mit dem Ort und zur Kontemplation ein. Die Beziehungen zwischen den ausgestellten Kunstwerken und dem Park sind vielfältig. Manche Installationen nutzen den Park schlicht als grünen Rahmen, andere spielen mit den Bäumen oder bieten eine spezielle Interpretation der Pflanzenwelt. Manche Werke sind anmutig und leichtherzig, wie zum Beispiel die farbigen Scheiben von Daniel Schlaepfer, welche das Licht des Himmels und die Farben der Blätter reflektieren, andere sind herb und beunruhigend wie die von Claude Magnin um den Stumpf einer Eiche ausgelegte Stacheldrahtrolle. Zufalls(?)-Interpretation der für uns bewegenden Fällung eines monumentalen Baumes, dessen schlechter Zustand durch eine Tomografie aufgezeigt worden war. Christian Ratti zeigte 2008 ein «Umweltalarmsystem»: Ein toter Baumstamm bietet Rosalina alpina Unterschlupf, einem Insekt der Roten Liste, welches hier seinen Vermehrungskreislauf zu Ende bringen kann – eine poetische Interpretation des von uns bewusst ökologisch ausgerichteten Parkunterhalts. Aliska Lahusen versetzt den kürzlich neu gepflanzten Obstgarten in einen «état de sieste» und bindet ihn so

Un site, des œuvres

Nous sommes dans un parc paysager: les interventions d'origine nous invitent à établir un dialogue avec le site ou nous introduisent à la contemplation du paysage. La palette des liens établis avec le domaine par les œuvres exposées est bigarrée. Certaines interventions utilisent simplement le parc comme écrin vert. D'autres jouent avec les arbres, offrant une interprétation singulière du patrimoine végétal. Elles sont parfois gracieuses et frivoles, comme les disques colorés de Daniel Schlaepfer jouant avec la lumière du feuillage et le ciel ou âpres et inquiétantes comme le travail de Claude Magnin qui encercle d'un rouleau de barbelé la souche d'un chêne. Interprétation de hasard (?) de ce qui fut pour nous l'abattage poignant d'un arbre monumental dont une tomographie avait révélé la fragilité. Christian Ratti offre en 2008, un système d'alarme environnementale: un tronc mort offre asile à la Rosalia alpina, insecte de la liste rouge qui pourra ainsi accomplir son cycle de reproduction; poésie d'insecte répondant à la gestion écologique que nous préconisons. En conversation avec une unité de lieu intérieure du parc, Aliska Lahusen inspire au verger récemment replanté dans une combe un «Etat de sieste». Le dialogue avec le grand paysage, dialogue qui présida à la scénographie du parc originel de Lady Hope, guide l'installation de certaines interventions en des points stratégiques du site: nous sommes invités à revisiter les points de vue, comme par Anne Blanchet en 1996, qui, à travers des panneaux transparents réfléchissant ciel-arbres-montagnes, nous invite à une redécouverte des Alpes.

4

3

Emmanuelle Bonnemaison (5)

Données de projet
Architecte-paysagiste: Emmanuelle Bonnemaison
Consultant: Ingénieur conseil environnement, Alain Maibach SARL, Oron-la-Ville

5 6 7

in den grösseren Parkzusammenhang ein. Der Dialog mit der weiteren Umgebung, welcher schon die ursprüngliche Parkszenografie durch Lady Hope inspiriert hatte, führt zur künstlerischen Interpretation bestimmter strategischer Orte: Aussichtspunkte erlangen neue Bedeutungen, zum Beispiel durch die Gestaltung von Anne Blanchet, die 1996 mit Hilfe transparenter, Himmel-Baum-Alpen-spiegelnder Scheiben zu einer Neuentdeckung der Alpen einlud.

Manche Künstler nutzen die Zeit zwischen zwei Ausstellungen, um den Park mit viel Engagement tiefgehend zu erkunden, sie werden zu ortskundigen Führern. Die von Lady Hope erdachte Parkanlage spielt mit der Topografie des Ortes, weinbestandene Hänge, das als Obstgarten bepflanzte Erosionstal und der am Hang liegende Gemüsegarten ermöglichen die Aussicht auf die Alpen. Olivier Estoppey setzte im Laufe der Jahre mit seinen Werken jeweils einen anderen Standort in Szene: Er installierte 1990 ein laufendes Rhinozeros im ehemaligen Obstgarten, deckte 1996 den einstigen Gemüsegarten mit Säcken ab und brachte 2008 ein Rudel Wölfe in die industrialisierte Rhoneebene.

Und dann...

Nach der Ausstellung wird der Park wieder in seinen «Normalzustand» gebracht, nach den von uns für den Unterhalt erarbeiteten Regeln. So wird zum Beispiel das Heu des Junischnitts aufbewahrt und für die Neueinsaat der durch die Kunstwerke freigelegten Flächen genutzt.

Das Gelände wird durch die Ausstellungsbesucher und die mit der Ausstellung verbundenen Transporte und Installationen stark beansprucht (Bodenverdichtung); die zwei Ruhejahre ermöglichen eine Regenerierung des Parks – und schaffen für die nächste Ausstellung eine neues Arkadien. Die Veranstalter haben inzwischen die angewandten Techniken verfeinert. So werden die Kunstwerke heute häufiger auf Pfählen statt auf Vollfundamenten erstellt. Die langsam voranschreitende Parkrestaurierung bringt andere Orte hervor, wobei zwar ein wenig der Poesie der verwilderten Anlage von 1980 verloren ging, jedoch auch neue Herausforderungen für die Triennale entstehen. Ausstellungsstandpunkte werden entdeckt, wiederhergestellte Wege ermöglichen das Wandeln auf alten Pfaden, eine neue Einheit wächst.

Enfin, certains sculpteurs, d'une édition à l'autre explorent passionnément le domaine, devenant des découvreurs et des montreurs de lieux: pour constituer le domaine, Lady Hope jouait de la topographie, coteaux de vignes et combe devenue verger, potagers s'articulant sur la pente, vues alpines. Olivier Estoppey au fil de ses interventions redramatise lieu à lieu, installe un rhinocéros lancé dans la combe du verger disparu (1990), couvre de sacs l'ancien potager (1996), lance les loups dans la plaine industrialisée du Rhône (2008).

Puis...

Une fois l'exposition achevée, le site est «remis en état», selon des principes que nous tentons de rendre compatibles avec l'entretien que nous avons mis en place. Par exemple, afin de préserver la richesse de la flore, nous mettons de côté les foins de la fauche de juin; ils serviront à réensemencer les terres ouvertes par la dépose des sculptures.

Le terrain est usé par le passage des visiteurs, les camions de transport des œuvres qui tassent les terres; deux années de repos permettront pour l'essentiel au parc de se soigner – et d'offrir à la prochaine triennale un visage d'Arcadie plausible. Les organisateurs affinent leurs techniques, utilisant aujourd'hui des pieux plutôt que des dalles pleines pour les fondations des œuvres. Le parc se restaure doucement, offrant de nouveaux lieux – renonçant parfois à la poésie ensauvagée du parc de 1980, mais lançant une invitation à la prochaine édition de Bex & Arts: des stations vont resurgir, des cheminements proposeront des déambulations retrouvées, des unités de lieu se recomposeront.

3 Werk von / Œuvre de: Olivier Estoppey, «Des loups qui traversent la nuit», 2008.

4, 5 Wiedereinsaat der Standorte der Kunstwerke mit Heu (und Samen) des Parks. Réensemencement des emplacements des œuvres avec foin (et graines) du site.

6, 7 Das Warnschild stand 2005 unter einer Eiche, welche 2006 gefällt werden musste. 2008 umkränzte Claude Magnin den Stumpf des Baums mit Stacheldraht. En 2005, un panneau d'avertissement a été posé sous un chêne, abattu en 2006. En 2008, Claude Magnin couronna la souche de l'arbre avec du fil barbelé.